

imageRUNNER
C3226i

Canon
Delighting You Always

ขุมพลังแห่ง ประสิทธิภาพ

เพื่อการทำงานที่สมบูรณ์แบบ

imageRUNNER C3226i มาพร้อมกับฟังก์ชันการใช้งานที่ครบครัน
และง่ายตายเนื้อความคาดหวัง ช่วยยกระดับการทำงาน
ในชีวิตประจำวันให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น



แผงควบคุม
ระบบสัมผัส



การพิมพ์/การถ่ายเอกสาร/
การสแกน/แฟกซ์



รองรับการเชื่อมต่อกับมือถือ



การเชื่อมต่อ Wi-Fi



ระบบการรักษา
ความปลอดภัยที่เยี่ยม

Business Can Be Simple

imageRUNNER C3226i

ทำให้งานเอกสารที่จำเจกลายเป็นเรื่องง่ายตาย

ปรับปรุงประสิทธิภาพการทำงานในทุกๆ วันของคุณด้วย imageRUNNER C3226i ที่อัดแน่นไปด้วยฟังก์ชันและความสามารถที่เหนือระดับ เครื่องถ่ายเอกสารมัลติฟังก์ชันรุ่นใหม่ล่าสุดเครื่องนี้สามารถตอบโจทย์การใช้งานที่แตกต่างกันไปในแต่ละบุคคล เพื่อส่งเสริมศักยภาพและประสิทธิภาพในการทำงานด้วยฟังก์ชันการใช้งานที่ง่ายตายและไม่ซับซ้อน



การเข้าถึงเมนูที่ง่ายตาย การใช้งานที่ยอดเยี่ยม



หน้าจอระบบสัมผัสขนาด 7 นิ้วที่ง่ายต่อการใช้งาน รับประกันการมองเห็นหน้าจอได้อย่างคมชัด ให้คุณสามารถเรียกใช้งานเมนูต่างๆ ได้อย่างชัดเจน และง่ายตายผ่านการสั่งงานด้วยระบบสัมผัส เช่น "การปิดหน้าจอ" และ "การลากแล้ววาง"

รองรับการทำงานได้หลากหลายยิ่งขึ้น

คุณสามารถเลือกใช้กระดาษให้เหมาะสมกับงานที่ต้องการได้อย่างครอบคลุม เนื่องจาก imageRUNNER C3226i สามารถรองรับกระดาษได้หลากหลายชนิด และหลากหลายขนาดเพื่อให้ตอบโจทย์ความต้องการของผู้ใช้งานได้อย่างแท้จริง



ชนิดและขนาดของกระดาษ



กระดาษ
ทั่วจดหมาย



สูงสุด
300 แกรม



ขนาด SRA3
ถึง A6R



กระดาษเจาะรู
สำหรับใส่แฟ้ม

การพิมพ์เอกสารที่สะดวกสบาย

imageRUNNER C3226i มีฟังก์ชันเกี่ยวกับการจัดการเอกสารหลังการพิมพ์ให้เลือกใช้งานหลายรูปแบบ เช่น การเย็บลวดแบบ ECO-Staple, Staple-On-Demand และการเจาะรูเอกสาร ช่วยลดภาระการจัดเรียงชุดเอกสารด้วยมือหลังพิมพ์เสร็จ เพื่อให้คุณได้รับเอกสารในรูปแบบที่ต้องการแบบพร้อมใช้งานได้ทันที





การเชื่อมต่อที่มีความยืดหยุ่น

การเชื่อมต่อกับมือถือ และการพิมพ์เอกสารเป็นเรื่องที่ทำได้ง่าย และรวดเร็ว ด้วยการสแกน QR code เพื่อเชื่อมต่อโทรศัพท์มือถือของคุณเข้ากับตัวเครื่องโดยตรงผ่านแอปพลิเคชัน Canon PRINT Business นอกจากนี้ยังสามารถแสดงภาพตัวอย่าง และสั่งพิมพ์เอกสารในเวลาที่คุณไม่ได้อยู่ที่ตัวเครื่องได้ทันที ด้วยการเชื่อมต่อกับอุปกรณ์มัลติฟังก์ชันโดยตรง



Canon

คุณสามารถดาวน์โหลดได้จาก
APP STORE หรือ GOOGLE PLAY



การปรับปรุงระบบความปลอดภัย

imageRUNNER C3226i มาพร้อมคุณสมบัติการรักษาความปลอดภัยรูปแบบใหม่ล่าสุดที่เป็นการทำงานมาตรฐานของตัวเครื่อง ช่วยยกระดับความปลอดภัย และเก็บรักษาเอกสารของคุณให้ดียิ่งขึ้น

ซอฟต์แวร์ UNIFLOW ONLINE/ ONLINE EXPRESS



uniFLOW Online/Online Express เป็นซอฟต์แวร์ที่ทำให้สามารถใช้งานยืนยันสิทธิ์ของผู้ใช้ก่อนสั่งพิมพ์เอกสารออกจากตัวเครื่อง ช่วยลดปัญหาการพิมพ์หาย และการส่งผ่านข้อมูลที่ผิดพลาด

การป้องกันเอกสาร



คุณสามารถสั่งพักเอกสารไว้ในเครื่องโดยใช้ฟังก์ชัน Force Hold Print จนกว่าผู้ใช้จะทำการยืนยันสิทธิ์ที่ตัวเครื่องได้อย่างถูกต้อง เพื่อป้องกันข้อมูลรั่วไหลจากการพิมพ์เอกสารทิ้งไว้

การป้องกันอุปกรณ์



ป้องกันการปรับเปลี่ยนการทำงานของตัวเครื่อง โดยไม่ได้รับอนุญาตโดยใช้ฟังก์ชัน Verify System at Startup ซึ่งจะช่วยตรวจสอบความถูกต้องของเฟิร์มแวร์ และแอปพลิเคชันของอุปกรณ์ระหว่างการเปิดเครื่อง

ข้อมูลผลิตภัณฑ์

ตัวเครื่องหลัก	
ประเภท	อุปกรณ์ผลิตฟังก์ชันระบบเลเซอร์สี รองรับงานพิมพ์ขนาดใหญ่สุด A3
ฟังก์ชันหลัก	การพิมพ์, การถ่ายเอกสาร, การสแกน, การส่งเอกสาร และแฟกซ์ที่เป็นอุปกรณ์เสริม
แผงควบคุม	แผงควบคุมระบบสัมผัสหน้าจอสี TFT LCD WVGA ขนาด 7 นิ้ว
หน่วยความจำ	มาตรฐาน: 2.0GB RAM
การจัดเก็บ	eMMC: 30GB
การเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต	มีฟรีดริ์ค มาตรฐาน: 1000Base-T/100Base-TX/10Base-T, Wireless LAN (IEEE 802.11 b/g/n) อื่นๆ มาตรฐาน: USB 2.0 (Host) x 2, USB 2.0 (Device) x 1
ความจุกระดาษ (A4, 80 แกรม)	มาตรฐาน: 1,200 แผ่น สูงสุด: 2,300 แผ่น (เมื่อใช้ Cassette Feeding Unit-AW1)
ความจุกระดาษที่ปล่อยออกมา (A4, 80 แกรม)	มาตรฐาน: 250 แผ่น สูงสุด: 650 แผ่น (เมื่อใช้ Inner Finisher-L1 และ Copy Tray-T1)
คุณสมบัติการจัดการเรียงชุดเอกสาร	จัดเรียงตามลำดับเลขหน้า, จัดเป็นกลุ่ม, จัดวางแบบเต็มจอซ้อน, เข็มลาด, เจาะรูปเอกสาร, เข็มลาดแบบ ECO-Staple, เข็มลาดแบบ Staple-on-Demand * คุณสมบัติการจัดการเรียงชุดเอกสารอาจแตกต่างกันไปหากอุปกรณ์เสริมที่นำมาเชื่อมต่อ
ประเภทของกระดาษที่รองรับ	กระดาษมาตรฐานแบบด้านล้าง กระดาษบาง, กระดาษธรรมดา, กระดาษหนา, กระดาษรีไซเคิล, กระดาษเคลือบ, กระดาษสี, กระดาษกลุ่กลาย, กระดาษปอนด์, แผ่นใส, สติกเกอร์, กระดาษที่เจาะรู, กระดาษหัวจดหมาย, ของจดหมาย * ไม่รองรับขนาด SRA3 สำหรับกระดาษเคลือบ (257-300 แกรม) และกระดาษหนา (257-300 แกรม) กระดาษมาตรฐานแบบด้านล้าง กระดาษบาง, กระดาษธรรมดา, กระดาษรีไซเคิล, กระดาษสี, กระดาษหนา, กระดาษปอนด์, แผ่นใส, กระดาษที่เจาะรู, กระดาษหัวจดหมาย, ของจดหมาย* * จำเป็นต้องใช้ Envelope Feeder Attachment Kit (มาตรฐาน)
ขนาดของกระดาษที่รองรับ	กระดาษมาตรฐาน: SRA3, A3, A4, A4R, A5, A5R, A6R, B4, B5, B5R ขนาด Custom : 98.4 x 139.7 มม. ถึง 320.0 x 457.2 มม. ของจดหมาย: COM10 No.10, Monarch, ISO-C5, DL ของจดหมายขนาด Custom: 98.0 x 98.0 มม. ถึง 320.0 x 457.2 มม. กระดาษมาตรฐาน: ขนาดมาตรฐาน: A4, A5, A5R, A6R, B5 ขนาด Custom: 105.0 x 148.0 มม. ถึง 297.0 x 215.9 มม. ของจดหมาย: ISO-C5 * จำเป็นต้องใช้ Envelope Feeder Attachment Kit B (มาตรฐาน) กระดาษด้านล้าง: ขนาดมาตรฐาน: A3, A4, A4R, A5, A5R, A6R, B4, B5, B5R ขนาด Custom : 105.0 x 148.0 มม. ถึง 304.8 x 457.2 มม. ของจดหมาย* : COM10 No.10, Monarch, DL * จำเป็นต้องใช้ Envelope Attachment Kit A (มาตรฐาน)
น้ำหนักกระดาษที่รองรับ	กระดาษมาตรฐาน: 52 ถึง 300 แกรม กระดาษด้านบน/ด้านล่าง: 52 ถึง 256 แกรม กระดาษด้านหลัง: 52 ถึง 220 แกรม
ระยะเวลาการอุ่นเครื่อง (โหมด Quick start: เปิด)	4 วินาที หรือน้อยกว่า* * จะเวลาตั้งแต่เริ่มเปิดเครื่องไปจนถึงตอนที่ไอคอนการถ่ายเอกสารปรากฏขึ้น และถูกเปิดใช้งานบนหน้าจอระบบสัมผัส นับจากโหมด Sleep : 10 วินาที หรือน้อยกว่า 10 วินาที หรือน้อยกว่า* * จะเวลาตั้งแต่เริ่มเปิดเครื่องไปจนถึงตอนที่เครื่องพร้อมถ่ายเอกสาร (ไม่ใช้การสำรองข้อมูลพิมพ์)
ขนาด (ก x ล x ส)	565 x 687 x 891 มม.
ขนาดพื้นที่ติดตั้ง (ก x ล)	1,168 x 1,116 มม.
น้ำหนัก	ประมาณ 76.9 กก. รวมพวงหิ้ว (เมื่อติดตั้ง DADF-BA1)

ข้อมูลเกี่ยวกับการพิมพ์

ความเร็วในการพิมพ์ (ขาว-ดำ/สี)	แบบ 1 หน้า: สูงสุด 26/26 หน้าต่อนาที (A4, A5, A5R, A6R) สูงสุด 20/20 หน้าต่อนาที (A4R) สูงสุด 15/15 หน้าต่อนาที (A3) แบบ 2 หน้า: สูงสุด 13/ 13 หน้าต่อนาที (A4, A5R), สูงสุด 10/ 10 หน้าต่อนาที (A4R), สูงสุด 7/ 7 หน้าต่อนาที (A3)
ความละเอียดในการพิมพ์ (dpi)	600 x 600 1,200 x 1,200 (half-speed)
ภาษาเครื่องพิมพ์	มาตรฐาน: UFRIL, PCL6 อุปกรณ์เสริม: Adobe® PostScript®3™
การพิมพ์โดยตรงจากเครื่องถ่ายเอกสาร	รูปแบบไฟล์ที่รองรับ: FU: PDF, EPS, TIFF/JPEG, XPS หน่วยความจำ USB: PDF, TIFF/JPEG, XPS Network Place: PDF, TIFF/JPEG, XPS
การพิมพ์จากโทรศัพท์มือถือและระบบคลาวด์	AirPrint, Mopria, Canon PRINT Business, uniFLOW Online และ Universal Print
ฟอนต์	ฟอนต์ PS: 136 ฟอนต์ Roman ฟอนต์ PCL: 93 ฟอนต์ Roman, 10 ฟอนต์ Bitmap, 2 ฟอนต์ OCR, Andalé Mono WT J/K/S/T* (ภาษาญี่ปุ่น, เกาหลี, จีนตัวย่อ และจีนตัวเต็ม), ฟอนต์บาร์โค้ด* *1 ต้องใช้อุปกรณ์เสริม PCL INTERNATIONAL FONT SET-A1 *2 ต้องใช้อุปกรณ์เสริม BARCODE PRT KIT-D1
ระบบปฏิบัติการ	UFRIL: Windows® 8.1/10/Server 2012/Server 2012 R2/Server 2016/Server 2019, MAC OS X (10.11 หรือสูงกว่า) PCL: Windows® 8.1/10/Server 2012/Server 2012 R2/Server 2016/Server 2019 PS: Windows® 8.1/10/Server 2012/Server 2012 R2/Server 2016/Server 2019, MAC OS X (10.11 หรือสูงกว่า) PPD: Windows® 8.1/10, MAC OS X (10.11 หรือสูงกว่า)

ข้อมูลเกี่ยวกับการถ่ายเอกสาร

ความเร็วในการถ่ายเอกสาร (ขาว-ดำ/สี)	แบบ 1 หน้า: สูงสุด 26/26 หน้าต่อนาที (A4, A5, A5R, A6R) สูงสุด 20/20 หน้าต่อนาที (A4R), สูงสุด 15/15 หน้าต่อนาที (A3) แบบ 2 หน้า: สูงสุด 13/ 13 หน้าต่อนาที (A4, A5R), สูงสุด 10/ 10 หน้าต่อนาที (A4R), สูงสุด 7/ 7 หน้าต่อนาที (A3)
ระยะเวลาถ่ายเอกสารแผ่นแรก (A4, ขาว-ดำ/สี)	ประมาณ 7.0/ 8.7 วินาที หรือน้อยกว่า
ความละเอียดในการถ่ายเอกสาร (dpi)	600 x 600
การถ่ายเอกสารหลายชุด	สูงสุด 999 ชุด
ความเข้มข้นเอกสาร	ปรับอัตโนมัติ หรือ ปรับเอง (9 ระดับ)
อัตราการขยาย	25% - 400% (เพิ่มได้ถึง 1%) อัตราการย่อ/ขยายเอกสารในเครื่อง: 25%, 50%, 61%, 70%, 81%, 86%, 100%, 115%, 122%, 141%, 200%, 400%

ข้อมูลเกี่ยวกับการสแกนเอกสาร

ประเภท	อุปกรณ์เสริม: DADF-BA1 [2-sided to 2-sided] หรือ Platen Cover-Y3 DADF: Duplexing Automatic Document Feeder (เครื่องป้อนเอกสารหน้าหลังอัตโนมัติ)
ความจุกระดาษของช่องป้อนเอกสาร (80 แกรม)	สูงสุด 100 แผ่น
เอกสารต้นฉบับ และน้ำหนักของกระดาษที่รองรับ	หน้ากระดาษสแกน: เอกสารเป็นแผ่น, หนังสือ และ วัสดุ 3 มิติ น้ำหนักกระดาษสำหรับช่องป้อนเอกสาร: การสแกนแบบ 1 หน้า: 30 ถึง 128 แกรม (ขาว-ดำ), 64 ถึง 128 แกรม (สี) การสแกนแบบ 2 หน้า: 50 ถึง 128 แกรม (ขาว-ดำ), 64 ถึง 128 แกรม (สี)
ขนาดของกระดาษที่รองรับ	หน้ากระดาษสแกน: ขนาดในการสแกนสูงสุด: 297.0 x 431.8 มม. ขนาดกระดาษสำหรับช่องป้อนเอกสาร: A3, A4, A4R, A5, A5R, B4, B5, B5R, B6 ขนาด Custom : 128.0 x 139.7 มม. ถึง 297.0 x 431.8 มม.
ความเร็วในการสแกน (แผ่นต่อหน้า: ขาว-ดำ/สี: A4)	DADF: การสแกนแบบ 1 หน้า: 70/70 (300 dpi, ส่งเอกสาร), 51/42 (600 dpi, ถ่ายเอกสาร) การสแกนแบบ 2 หน้า: 35/35 (300 dpi, ส่งเอกสาร), 25.5/25.5 (600 dpi, ถ่ายเอกสาร)
ความละเอียดในการสแกน (dpi)	การสแกนสำหรับการถ่ายเอกสาร: สูงสุด 600 x 600 การสแกนสำหรับการรับส่งเอกสาร: (Push, ขาว-ดำ) สูงสุด 600 x 600, (Pull, ขาว-ดำ) สูงสุด 600 x 600 (Push, สี) สูงสุด 300 x 300, (Pull, สี) สูงสุด 300 x 300 การสแกนสำหรับการรับส่งแฟกซ์: สูงสุด 600 x 600
ข้อมูลฟังก์ชัน Pull scan	Color Network ScanGear2 สำหรับพีซี/แมค OS X และ WIA
ระบบปฏิบัติการที่รองรับ	Windows® 8.1/ 10/ Server2012/ Server2012 R2/ Server 2016/ Server 2019

ข้อมูลเกี่ยวกับการส่งเอกสาร

ระบบปฏิบัติการที่รองรับ	มาตรฐาน: E-mail/Internet FAX (SMTP), SMB3.0, FTP, WebDAV อุปกรณ์เสริม: Super G3 FAX
Address Book	LDAP (2,000)/Local (1,600)/One-touch (200)
ความละเอียดในการส่งเอกสาร (dpi)	Push: 100 x 100, 150 x 150, 200 x 100 (Normal), 200 x 200 (Fine), 200 x 400* (SuperFine), 300 x 300, 400 x 400* (UltraFine), 600 x 600* Pull: 75 x 75, 100 x 100, 150 x 150, 200 x 200, 300 x 300, 400 x 400*, 600 x 600* *สามารถใช้งานได้กับโหมดขาว-ดำเท่านั้น แม้ว่าเลือกโหมดสี
โปรโตคอลการสื่อสาร	ไฟล์: FTP (TCP/IP), SMB3.0 (TCP/IP), WebDAV อีเมล/Fax: SMTP (ส่ง), POP3 (รับ)
รูปแบบไฟล์	มาตรฐาน: TIFF (MMR), JPEG*, PDF (Compact, Searchable, PDF/A-1b, Encrypted), XPS (Compact, Searchable), PDF/XPS (Device Signature), Office Open XML (PowerPoint, Word) อุปกรณ์เสริม: PDF (Trace & Smooth), PDF/XPS (User Signature) *ส่งเอกสารแบบหน้าเดียวเท่านั้น

ข้อมูลเกี่ยวกับการจัดเก็บเอกสาร

อุปกรณ์หน่วยความจำ	มาตรฐาน: อุปกรณ์ USB
--------------------	----------------------

ข้อมูลเกี่ยวกับแฟกซ์

จำนวนสูงสุดของสายเชื่อมต่อ	1
ความเร็วโมเด็ม	Super G3: 33.6 kbps G3: 14.4 kbps
วิธีการบีบอัด	MH, MR, MMR, JBIG
ความละเอียด (dpi)	400 x 400 (Ultra), 200 x 400 (Super), 200 x 200 (Fine), 200 x 100 (Normal)
ขนาดในการส่ง/การรับ	การส่ง: A3, A4, A4R, A5*, A5R*, B4, B5*, B5R* การรับ: A3, A4, A4R, A5R, B4, B5, B5R *1 ส่งออกเป็นขนาด A4 *2 ส่งออกเป็นขนาด B4 Short
หน่วยความจำแฟกซ์	สูงสุด 30,000 หน้า
การหมุนเบอร์แฟกซ์ด้วย	สูงสุด 200 ปลายทาง
การหมุนโทรออกแบบกลุ่ม/ปลายทาง	สูงสุด 199 ปลายทาง
การส่งแฟกซ์แบบกระจายเอกสาร	สูงสุด 256 แอดเดรส
สำรองข้อมูลในหน่วยความจำ	ได้

ข้อมูลเกี่ยวกับสภาพแวดล้อม

สถานะแวดล้อมในการทำงาน	อุณหภูมิ: 10 ถึง 30 °C ความชื้น: 20 ถึง 80% RH (ความชื้นสัมพัทธ์)
แหล่งพลังงาน	220-240V 50/60Hz 4A สูงสุด: ประมาณ 1,500 วัตต์ สแตนด์บาย: ประมาณ 44 วัตต์* โหมด Sleep: ประมาณ 2 วัตต์*, ประมาณ 2 วัตต์** *1 ค่าอ้างอิง: วัตต์สแตนด์บาย *2 ขณะเปิดโหมด Wireless LAN power save *3 ขณะเปิดโหมด Wireless LAN power save *4 3 โหมด Sleep อาจไม่พร้อมใช้งานในบางสภาวะ เนื่องจากการ์ดต่างๆ
การสิ้นเปลืองพลังงาน	

วัสดุการพิมพ์

ดรัมพิมพ์ (ปริมาณที่พิมพ์ได้วัดจากพื้นที่การพิมพ์ 5%)	NPG-67 TONER BK: 36,000 หน้า NPG-67 TONER C/M/Y: 19,000 หน้า NPG-67L TONER C/M/Y : 2,500 หน้า
-------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------

อุปกรณ์เสริมสำหรับการใช้งานกระดาษ

Cassette Feeding Unit-AW1	ความจุกระดาษ: 550 แผ่น x 2 (1,100 แผ่น) (80 แกรม) ประเภทกระดาษ: กระดาษบาง, กระดาษธรรมดา, กระดาษรีไซเคิล, กระดาษสี, กระดาษหนา, กระดาษปอนด์, แผ่นใส, กระดาษที่เจาะรู, กระดาษหัวจดหมาย ขนาดกระดาษ: A3, A4, A4R, A5, A5R, A6R, B4, B5, B5R, ขนาด Custom: 105.0 x 148.0 มม. ถึง 304.8 x 457.2 มม. น้ำหนักกระดาษ: 52 ถึง 256 แกรม แหล่งพลังงาน: จากตัวเครื่องหลัก ขนาด (ก x ล x ส): 565 x 635 x 248 มม. น้ำหนัก: ประมาณ 16.0 กก.
---------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

อุปกรณ์เสริมอื่นๆ

Platen Cover-Y3, DADF-BA1, Utility Tray-B1, Option Attachment kit for Reader-A2, Inner 2way Tray-M1, Copy Tray-T1, Inner Finisher-L1, Inner 2/3 Hole Puncher-D1, Inner 2/4 Hole Puncher-D1, Copy Card Reader Attachment-H3, IC Card Reader Attachment-B3, Copy Card Reader-F1, PCL International Font Set-A1, PCL Asian Font Set-A1, PS Printer Kit-CS1, Universal Send Trace & Smooth PDF Kit-A1, Universal Send Digital User Signature Kit-C1, Barcode Printing Kit-D1, Copy Control Interface Kit-D1, Super G3 FAX Board-BJ1, Remote Fax Kit-A1, ADF Access Handle-A1, Media Adjustment kit-A1, Staple-P1

ตราประทับตัวแทนจำหน่าย



เอกสารนี้มีไว้เพื่อการให้ข้อมูลเท่านั้น รายละเอียดต่างๆ อาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า และอาจมีการเกิดข้อผิดพลาด และข้อมูลที่ล้าสมัย น้ำหนักและขนาดเป็นค่าโดยประมาณ อุปกรณ์เสริมผลิตภัณฑ์ ชื่อเรียก และการมีจำหน่ายอาจแตกต่างกันไปในแต่ละเขตพื้นที่ ข้อมูลทั้งหมดในเอกสารนี้ไม่ถือเป็นเงื่อนไขการรับประกันผลิตภัณฑ์ ทางบริษัทฯ ปฏิเสธการรับผิดชอบทุกกรณี หรือการผูกมัดทางสัญญาใดๆ อันเกี่ยวเนื่องกับเอกสารฉบับนี้ เครื่องหมายการค้าเป็นของบริษัทผู้เป็นเจ้าของตามลำดับ